



COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Brussels, 12.06.1996
COM(96) 263 final

96/0152 (ACC)

Proposal for a

COUNCIL REGULATION (EC)

providing for the adjustment, as an autonomous and transitional measure, of concessions for certain processed agricultural products provided for in the Europe Agreements to take account of the Agreement on Agriculture concluded during the Uruguay Round Multilateral Trade Negotiations

(presented by the Commission)

EXPLANATORY MEMORANDUM

When on 1 July 1995 the Community started to implement its GATT commitment on agriculture this led to an increase in customs duties for certain processed agricultural goods. In order to maintain the preferences granted in the framework of the Europe Agreements to the Associated Central European Countries the Community, by adopting Regulation (EC) No 2179/95, took autonomous measures. These autonomous measures which were extended by Regulation (EC) N° 3064/95, were intended to stay in force until the relevant Europe Agreements are adapted.

Since adaptation of the Europe Agreements may not be accomplished by 30.6.1996 and in order to avoid any deterioration in access to the EU market for preferential trade from the CEECs the measures foreseen in Regulation (EC) No 3064/95 should be extended until 31 December 1996.

This proposal does not entail any additional expenditure other than those already agreed upon adoption of Regulation (EC) No 2179/95.

Proposal for a
COUNCIL REGULATION (EC) No /96

of

providing for the adjustment, as an autonomous and transitional measure, of concessions for certain processed agricultural products provided for in the Europe Agreements to take account of the Agreement on Agriculture concluded during the Uruguay Round Multilateral Trade Negotiations

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Protocol 3 of the Europe Agreements establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Hungary, the Republic of Poland, the Slovak Republic, the Czech Republic, Romania and the Republic of Bulgaria of the other part¹, hereafter referred to as "Europe Agreements", provides for concessions for certain processed agricultural products originating in those countries; whereas those concessions involve, in due cases, reductions in the variable components provided for in Council Regulation (EC) No 3448/93 of 6 December 1993 laying down the trade arrangements applicable to certain goods resulting from the processing of agricultural products² ;

Whereas pending adaptation of Protocol 3 of the Europe Agreements Council Regulation No (EC) No 3064/95³ was adopted which, until 30.6.1996, maintains the degree of preference granted, thus offsetting possible negative effects the implementation of the results of the Uruguay Round may have on exports of these countries to the Community;

Whereas the negotiations which are currently under way with the countries concerned for the conclusion of Protocols amending the Europe Agreements have not yet been concluded; whereas 'interim' Protocols covering solely the trade-related aspects of the amending protocols cannot enter into force on 1 July 1996; whereas it is therefore advisable to extend the concessions on an autonomous basis until 31 December 1996;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

¹ OJ No L 347, 31.12.1993, p.1 (Hungary)
OJ No L 348, 31.12.1993, p.1 (Poland)
OJ No L 360, 31.12.1994, p.1 (Czech Republic)
OJ No L 359, 31.12.1994, p.1 (Slovak Republic)
OJ No L 357, 31.12.1994, p.1 (Romania)
OJ No L 358, 31.12.1994, p.1 (Bulgaria)

² OJ No L 318, 20.12.1993, p.18

³ OJ No L 328, 30.12.1995, p. 2

Article 1

1. From 1 July to 31 December 1996, the basic amounts to be taken into account in the calculation of the reduced agricultural components and the reduced additional duties applicable at importation into the Community of goods originating in Poland, Hungary, Slovakia, the Czech Republic, Romania, Bulgaria and listed in Protocol 3 to the Europe Agreements with these countries shall be those mentioned in the annex I to this Regulation.
2. The processed agricultural products originating in Poland, Hungary, Slovakia, the Czech Republic, Romania, Bulgaria and listed in Annex II to this Regulation shall be subject to the duties provided for in that annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the Official Journal of the European Communities.

It shall apply from 1 July until 31 December 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels,

For the Council
The President

ANEXO I

BILAG I

ANHANG I

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ANNEX I

ANNEXE I

ALLEGATO I

BIJLAGE I

ANEXO I

LIITE I

BILAGA I

Montantes básicos, considerados par calcular los elementos agrícolas reducidos y derechos adicionales, aplicables a las importaciones en la Comunidad

Basisbeløb taget i betragtning ved beregningen af de nedsatte landbrugs elementer og tillægstold anvendelig ved indførsel i Fællesskabet

Grundbeträge, die bei der Berechnung der ermäßigten Agrarteilbeträge und Zusatzzölle, anwendbar bei der Einfuhr in die Gemeinschaft berücksichtigt worden sind

Βασικά ποσά που ελήφθησαν υπόψη για τον υπολογισμό των μεταβλητών στοιχείων και πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται στα αγροτικά στοιχεία κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα

Basic amounts taken into consideration in calculating the reduced agricultural components and additional duties, applicable on importation into the Community

Montants de base, pris en considération lors du calcul des éléments agricoles réduits et droits additionnels applicables à l'importation dans la Communauté

Importi de base, presi in considerazione per il calcolo degli elementi agricoli e dei dazi addizionali applicabili all'importazione nella Comunità

Basisbedragen, in aanmerking genomen bij de berekening van de verlaagde agrarische elementen en aanvullende invoerrechten, geldend bij invoer in de Gemeenschap

Montantes de base tomados em consideração aquando do cálculo dos elementos agrícolas reduzidos e dos direitos adicionais aplicáveis à importação na Comunidade

Yhteisöön tulevaan tuontiin sovellettavia alennettuja maatalousosia ja lisätulleja laskettaessa huomioon otettavat perusmäärät

Grundpriser som beaktas vid beräkning av minskade jordbruksbeståndsdelar och tilläggstull som skall utgå på import till gemenskapen

REPÚBLICA DE POLONIA/REPUBLIKEN POLEN/REPUBLIK
 POLEN/ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΠΟΛΩΝΙΑΣ/REPUBLIC OF
 POLAND/RÉPUBLIQUE DE POLOGNE/REPUBBLICA DI
 POLONIA/REPUBLIEK POLEN/REPÚBLICA DA
 POLONIA/PUOLAN TASAVALLASTA/REPUBLIKEN POLEN

	ecus/ECU/Ecu/ ecu/écus/ecua/ 100 kg
Trigo blando / Blod hvede / Weichweizen / Μαλακό σιτάρι / Common wheat / Blé tendre / Grano tenero / Zachte tarwe / Trigo mole / Tavallinen vehnä / Vete	9,148
Trigo duro /Hård hvede / Hartweizen /Σκληρό σιτάρι / Durum wheat / Blé dur /Grano duro /Durum tarwe / Trigo duro /Durumvehnä / Durumvete	14,199
Centeno/ Rug / Roggen /Σίκαλη /Rye /Seigle / Segala / Rogge / Centeio / Ruis /Råg	8,914
Cebada / Byg / Gerste / Κριθάρι /Barley/ Orge / Orzo / Gerst / Cevada / Ohra / Korn	8,751
Maiz / Majs / Mais / Καλαμπόκι / Maize / Mais / Granturco / Mais / Milho / Maissi / Majs	7,408
Arroz descascarillado de grano largo / Ris, afskallet, langkornet / Reis, langkörnig, geschält / Αποφλοιωμένο ρύζι μακρόσπερμο / Long-grain husked rice / Riz décortiqué à grains longs / Riso semigreggio a grani lunghi / Langkorrelige gedopte rijst / Arroz em películas de grãos longos / Pitkäjyväinen esikuorittu riisi / Ris, skalat långkornigt	25,441
Leche desnatada en polvo / Skummetmælkspulver / Magermilchpulver / Αποβουτυρωμένο γάλα σε σκόνη / Skimmed-milk powder / Lait éremé en poudre / Latte scremato in polvere / Magere-melkpoeder / Leite desnatado em pó/ Rasvaton maitojauhe / Skummjölkspulver	27,436
Leche entera en polvo / Sodemælkspulver / Vollmilchpulver / Πλήρες γάλα σε σκόνη / Whole-milk powder / Lait entier en poudre / Latte intero in polvere / Vollemelkpoeder / Leite inteiro em pó / Rasvainen maitojauhe / Mjölkspulver	35,869
Mantequilla / Smør / Butter / Βούτυρο / Butter / Beurre / Burro / Boter / Manteiga / Voi / Smör	52,129
Azúcar blanco / Hvidt sukker / Weißzucker / Λευκή ζάχαρη / White sugar / Sucre blanc / Zucchero bianco / Witte suiker / Açúcar branco / Valkoinen sokeri / Vitt socker	32,565

REPÚBLICA DE HUNGRÍA/REPUBLIKEN
UNGARN/REPUBLIK UNGARN/ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ
ΟΥΓΓΑΡΙΑΣ/REPUBLIC OF HUNGARY/RÉPUBLIQUE DE
HONGRIE/REPUBBLICA D' UNGHERIA/REPUBLIEK
HONGARIJE/REPÚBLICA DA HUNGRIA/UNKARIN
TASAVALLASTA/REPUBLIKEN UNGERN

	ecus/ECU/Ecu/ ecu/écus/ecua/ 100 kg
Trigo blando / Blod hvede / Weichweizen / Μαλακό σιτάρι / Common wheat / Blé tendre / Grano tenero / Zachte tarwe / Trigo mole / Tavallinen vehnä / Vete	2,614
Trigo duro /Hård hvede / Hartweizen /Σκληρό σιτάρι / Durum wheat / Blé dur /Grano duro /Durum tarwe / Trigo duro /Durumvehnä / Durumvete	4,057
Centeno/ Rug / Roggen /Σίκαλη /Rye /Seigle / Segala / Rogge / Centeio / Ruis /Råg	8,914
Cebada / Byg / Gerste / Κριθάρι /Barley/ Orge / Orzo / Gerst / Cevada / Ohra / Korn	8,751
Maiz / Majs / Mais / Καλαμπόκι / Maize / Maïs / Granturco / Maïs / Milho / Maissi / Majs	7,408
Arroz descascarillado de grano largo / Ris, afskallet, langkornet / Reis, langkörnig, geschält / Αποφλοιωμένο ρύζι μακρόσπερμο / Long-grain husked rice / Riz décortiqué à grains longs / Riso semigreggio a grani lunghi / Langkorrelige gedopte rijst / Arroz em películas de grãos longos / Pitkäjyväinen esikuorittu riisi / Ris, skalat långkornigt	25,441
Leche desnatada en polvo / Skummetmælkspulver / Magermilchpulver / Αποβουτυρωμένο γάλα σε σκόνη / Skimmed-milk powder / Lait éremé en poudre / Latte scremato in polvere / Magere-melkpoeder / Leite desnatado em pó/ Rasvaton maitojauhe / Skummjölkspulver	96,027
Leche entera en polvo / Sodmælkspulver / Vollmilchpulver / Πλήρες γάλα σε σκόνη / Whole-milk powder / Lait entier en poudre / Latte intero in polvere / Vollemelkpoeder / Leite inteiro em pó / Rasvainen maitojauhe / Mjölkspulver	125,541
Mantequilla / Smør / Butter / Βούτυρο / Butter / Beurre / Burro / Boter / Manteiga / Voi / Smör	182,453
Azúcar blanco / Hvidt sukker / Weißzucker / Λευκή ζάχαρη / White sugar / Sucre blanc / Zuccherio bianco / Witte suiker / Açúcar branco / Valkoinen sokeri / Vitt socker	32,565

REPÚBLICA ESLOVACA/DEN SLOVAKISKE
 REPUBLIK/SLOWAKISCHE REPUBLIK/ΣΛΟΒΑΚΙΚΗ
 ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ/SLOVAK REPUBLIC/RÉPUBLIQUE
 SLOVAQUE/REPUBBLICA SLOVACCA/REPUBLIEK
 SLOWAKIJE/REPÚBLICA ESLOVACA/SLOVAKIAN
 TASAVALLASTA/SLOVAKISKA REPUBLIKEN

	ecus/ECU/Ecu/ ecu/écus/ecua/ 100 kg
Trigo blando / Blød hvede / Weichweizen / Μαλακό σιτάρι / Common wheat / Blé tendre / Grano tenero / Zachte tarwe / Trigo mole / Tavallinen vehnä / Vete	9,148
Trigo duro /Härd hvede / Hartweizen /Σκληρό σιτάρι / Durum wheat / Blé dur /Grano duro /Durum tarwe / Trigo duro /Durumvehnä / Durumvete	14,199
Centeno/ Rug / Roggen /Σίκαλη /Rye /Seigle / Segala / Rogge / Centeio / Ruis /Råg	8,914
Cebada / Byg / Gerste / Κριθάρι /Barley/ Orge / Orzo / Gerst / Cevada / Ohra / Korn	2,500
Maiz / Majs / Mais / Καλαμπόκι / Maize / Maïs / Granturco / Maïs / Milho / Maissi / Majs	7,408
Arroz descascarillado de grano largo / Ris, afskallet, langkornet / Reis, langkörnig, geschält / Αποφλοιωμένο ρύζι μακρόσπερμο / Long-grain husked rice / Riz décortiqué à grains longs / Riso semigreggio a grani lunghi / Langkorrelige gedopte rijst / Arroz em películas de grãos longos / Pitkäjyväinen esikuorittu riisi / Ris, skalat långkornigt	25,441
Leche desnatada en polvo / Skummetmælkspulver / Magermilchpulver / Αποβουτυρωμένο γάλα σε σκόνη / Skimmed-milk powder / Lait éremé en poudre / Latte scremato in polvere / Magere-melkpoeder / Leite desnatado em pó/ Rasvaton maitojauhe / Skummjörkspulver	27,436
Leche entera en polvo / Sodmælkspulver / Vollmilchpulver / Πλήρες γάλα σε σκόνη / Whole-milk powder / Lait entier en poudre / Latte intero in polvere / Vollemelkpoeder / Leite inteiro em pó / Rasvainen maitojauhe / Mjörkspulver	35,869
Mantequilla / Smør / Butter / Βούτυρο / Butter / Beurre / Burro / Boter / Manteiga / Voi / Smör	52,129
Azúcar blanco / Hvidt sukker / Weißzucker / Λευκή ζάχαρη / White sugar / Sucre blanc / Zucchero bianco / Witte suiker / Açúcar branco / Valkoinen sokeri / Vitt socker	32,565

REPÚBLICA CHECA/DEN TJEKKISKE
 REPUBLIK/TSCHECHISCHE REPUBLIK/ΤΣΕΧΙΚΗ
 ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ/CZECH REPUBLIC/RÉPUBLIQUE
 TCHÈQUE/REPUBBLICA CECA/REPUBLIEK
 TSJECHIË/REPÚBLICA CHECA/TSEKIN
 TASAVALLASTA/TJECKISKA REPUBLIKEN

	ecus/ECU/Ecu/ ecu/écus/ecua/ 100 kg
Trigo blando / Blod hvede / Weichweizen / Μαλακό σιτάρι / Common wheat / Blé tendre / Grano tenero / Zachte tarwe / Trigo mole / Tavallinen vehnä / Vete	9,148
Trigo duro /Hård hvede / Hartweizen /Σκληρό σιτάρι / Durum wheat / Blé dur /Grano duro /Durum tarwe / Trigo duro /Durumvehnä / Durumvete	14,199
Centeno/ Rug / Roggen /Σίκαλη /Rye /Seigle / Segala / Rogge / Centeio / Ruis /Råg	8,914
Cebada / Byg / Gerste / Κριθάρι /Barley/ Orge / Orzo / Gerst / Cevada / Ohra / Korn	2,500
Maiz / Majs / Mais / Καλαμπόκι / Maize / Maïs / Granturco / Maïs / Milho / Maissi / Majs	7,408
Arroz descascarillado de grano largo / Ris, afskallet, langkornet / Reis, langkörnig, geschält / Αποφλοιωμένο ρύζι μακρόσπερμο / Long-grain husked rice / Riz décortiqué à grains longs / Riso semigreggio a grani lunghi / Langkorrelige gedopte rijst / Arroz em películas de grãos longos / Pitkäjyväinen esikuorittu riisi / Ris, skalat långkornigt	25,441
Leche desnatada en polvo / Skummetmælkspulver / Magermilchpulver / Αποβουτυρωμένο γάλα σε σκόνη / Skimmed-milk powder / Lait éréomé en poudre / Latte scremato in polvere / Magere-melkpoeder / Leite desnatado em pó/ Rasvaton maitojauhe / Skummjölkspulver	27,436
Leche entera en polvo / Sodemælkspulver / Vollmilchpulver / Πλήρες γάλα σε σκόνη / Whole-milk powder / Lait entier en poudre / Latte intero in polvere / Vollemelkpoeder / Leite inteiro em pó / Rasvainen maitojauhe / Mjölkspulver	35,869
Mantequilla / Smør / Butter / Βούτυρο / Butter / Beurre / Burro / Boter / Manteiga / Voi / Smör	52,129
Azúcar blanco / Hvidt sukker / Weißzucker / Λευκή ζάχαρη / White sugar / Sucre blanc / Zucchero bianco / Witte suiker / Açúcar branco / Valkoinen sokeri / Vitt socker	32,565

RUMANIA/RUMÆNIEN/RUMÄNIEN/ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ/
ROMANIA/ROUMANIE/ROMANIA/ROEMENIË/
ROMÉANIA/ROMANIAN/RUMÄNIEN

	ecus/ECU/Ecu/ ecu/écus/ecua/ 100 kg
Trigo blando / Blod hvede / Weichweizen / Μαλακό σιτάρι / Common wheat / Blé tendre / Grano tenero / Zachte tarwe / Trigo mole / Tavallinen vehnä / Vete	2,614
Trigo duro /Hård hvede / Hartweizen /Σκληρό σιτάρι / Durum wheat / Blé dur /Grano duro /Durum tarwe / Trigo duro /Durumvehnä / Durumvete	14,199
Centeno/ Rug / Roggen /Σίκαλη /Rye /Seigle / Segala / Rogge / Centeio / Ruis /Råg	8,914
Cebada / Byg / Gerste / Κριθάρι /Barley/ Orge / Orzo / Gerst / Cevada / Ohra / Korn	8,751
Maiz / Majs / Mais / Καλαμπόκι / Maize / Maïs / Granturco / Maïs / Milho / Maïssi / Majs	7,408
Arroz descascarillado de grano largo / Ris, afskallet, langkornet / Reis, langkörnig, geschält / Αποφλοιωμένο ρύζι μακρόσπερμο / Long-grain husked rice / Riz décortiqué à grains longs / Riso semigreggio a grani lunghi / Langkorrelige gedopte rijst / Arroz em películas de grãos longos / Pitkäjyväinen esikuorittu riisi / Ris, skalat långkornigt	25,441
Leche desnatada en polvo / Skummetmælkspulver / Magermilchpulver / Αποβουτυρωμένο γάλα σε σκόνη / Skimmed-milk powder / Lait éréme en poudre / Latte scremato in polvere / Magere-melkpoeder / Leite desnatado em pó/ Rasvaton maitojauhe / Skummjölkspulver	96,027
Leche entera en polvo / Sodmælkspulver / Vollmilchpulver / Πλήρες γάλα σε σκόνη / Whole-milk powder / Lait entier en poudre / Latte intero in polvere / Vollemelkpoeder / Leite inteiro em pó / Rasvainen maitojauhe / Mjölkspulver	125,541
Mantequilla / Smør / Butter / Βούτυρο / Butter / Beurre / Burro / Boter / Manteiga / Voi / Smör	182,453
Azúcar blanco / Hvidt sukker / Weißzucker / Λευκή ζάχαρη / White sugar / Sucre blanc / Zuccherò bianco / Witte suiker / Açúcar branco / Valkoinen sokeri / Vitt socker	32,565

REPÚBLICA DE BULGARIA/REPUBLIKEN
 BULGARIEN/REPUBLIK BULGARIEN/ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ
 ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ/REPUBLIC OF BULGARIA/RÉPUBLIQUE DE
 BULGARIE/REPUBBLICA DI BULGARIA/
 REPUBLIEK BULGARIJE/REPÚBLICA DA
 BULGÁRIA/BULGARIASTA TASAVALLASTA/BULGARIEN
 REPUBLIKEN

	ecus/ECU/Ecu/ ecu/écus/ecua/ 100 kg
Trigo blando / Blød hvede / Weichweizen / Μαλακό σιτάρι / Common wheat / Blé tendre / Grano tenero / Zachte tarwe / Trigo mole / Tavallinen vehnä / Vete	2,614
Trigo duro /Hård hvede / Hartweizen /Σκληρό σιτάρι / Durum wheat / Blé dur /Grano duro /Durum tarwe / Trigo duro /Durumvehnä / Durumvete	14,199
Centeno/ Rug / Roggen /Σίκαλη /Rye /Seigle / Segala / Rogge / Centeio / Ruis /Råg	8,914
Cebada / Byg / Gerste / Κριθάρι /Barley/ Orge / Orzo / Gerst / Cevada / Ohra / Korn	8,751
Maiz / Majs / Mais / Καλαμπόκι / Maize / Maïs / Granturco / Maïs / Milho / Maissi / Majs	7,408
Arroz descascarillado de grano largo / Ris, afskallet, langkornet / Reis, langkörnig, geschält / Αποφλοιωμένο ρύζι μακρόσπερμο / Long-grain husked rice / Riz décortiqué à grains longs / Riso semigreggio a grani lunghi / Langkorrelige gedópte rijst / Arroz em películas de grãos longos / Pitkäjyväinen esikuorittu riisi / Ris, skalat långkornigt	25,441
Leche desnatada en polvo / Skummetmælkspulver / Magermilchpulver / Αποβουτυρωμένο γάλα σε σκόνη / Skimmed-milk powder / Lait éremé en poudre / Latte scremato in polvere / Magere-melkpoeder / Leite desnatado em pó/ Rasvaton maitojauhe / Skummjölkspulver	96,027
Leche entera en polvo / Sodmælkspulver / Vollmilchpulver / Πλήρες γάλα σε σκόνη / Whole-milk powder / Lait entier en poudre / Latte intero in polvere / Vollemelkpoeder / Leite inteiro em pó / Rasvainen maitojauhe / Mjölkspulver	125,541
Mantequilla / Smør / Butter / Βούτυρο / Butter / Beurre / Burro / Boter / Manteiga / Voi / Smör	182,453
Azúcar blanco / Hvidt sukker / Weißzucker / Λευκή ζάχαρη / White sugar / Sucre blanc / Zucchero bianco / Witte suiker / Açúcar branco / Valkoinen sokeri / Vitt socker	32,565

ANEXO II

BILAG II

ANHANG II

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ANNEX II

ANNEXE II

ALLEGATO II

BIJLAGE II

ANEXO II

LIITE II

BILAGA II

REPÚBLICA DE POLONIA/REPUBLIKEN POLEN/REPUBLIK
 POLEN/ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΠΟΛΩΝΙΑΣ/REPUBLIC OF
 POLAND/RÉPUBLIQUE DE POLOGNE/REPUBBLICA DI
 POLONIA/REPUBLIEK POLEN/REPÚBLICA DA
 POLONIA/PUOLAN TASAVALLASTA/REPUBLIKEN POLEN

Código NC / KN-kode / KN-Code / Κωδικός ΣΟ / CN code / Code NC / Codice NC / GN-code / Código NC / CN-koodi / KN-kod	Derecho / Told / Zoll / Δασμός / Duty / Droit / Dazio / Invoerrecht / Direito / Tullit / Tull
1704 90 10	7.9%
2008 11 10	7.2%
2008 91 00	5.8%
2101 20 20	0%
2101 20 92	3.7%
2101 30 11	6.8%
2101 30 91	7.6%
2102 10 10	6.5%
2102 10 90	7.7%
2102 20 11	2.6%
2102 30 00	2.6%
2103 10	3.9%
2103 20	5.3%
2103 30 90	5.7%
2103 90 90	4.4%
2106 10 20	7.2%
2106 90 92	3.9%
2203	5.3%
3302 10 21	3.9%

REPÚBLICA DE HUNGRÍA/REPUBLIKEN
UNGARN/REPUBLIK UNGARN/ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ
ΟΥΓΓΑΡΙΑΣ/REPUBLIC OF HUNGARY/RÉPUBLIQUE DE
HONGRIE/REPUBBLICA D' UNGHERIA/REPUBLIEK
HONGARIJE/REPÚBLICA DA HUNGRIA/UNKARIN
TASAVALLASTA/REPUBLIKEN UNGERN

Código NC / KN-kode / KN-Code / Κωδικός ΣΟ / CN code / Code NC / Codice NC / GN-code / Código NC / CN-koodi / KN-kod	Derecho / Told / Zoll / Δασμός / Duty / Droit / Dazio / Invoerrecht / Direito / Tullit / Tull
1704 90 10	7.9%
2101 20 20	0%
2101 20 92	3.7%
2101 30 11	6.8%
2101 30 91	7.6%
2102 20 11	2.8%
2102 20 19	2.8%
2103 10	3.9%
2103 20	5.3%
2103 30 90	5.7%
2103 90 90	4.4%
2104 10	6.2%
2104 20	7.6%
2106 10 20	7.2%
2106 90 92	3.9%
2202 90 10 *10	3.9%
2203	5.3%
3302 10 21	3.9%
3823 70 00	2.9%

- 1) Denne sats gælder inden for rammerne af en kvote
Zollsatz findet im Rahmen eines Kontingents Anwendung
Ο Δασμός εφαρμόζεται εντός των ορίων ποσόστωσης
Duty rate applies within quota
Este tipo se aplica dentro de una cuota
Droit de douane applicable dans les limites d'un contingent
Tullimaksua sovelletaan kiintiöön sisältyvään määrään
Dazio doganale applicabile nei limiti di un contingente
Deze voet is van toepassing binnen de grenzen van een tariefcontingent
Este direito aplica-se nos limites do contingente
Tull sats tillämpas inom kvot

**REPÚBLICA ESLOVACA/DEN SLOVAKISKE
 REPUBLIK/SLOWAKISCHE REPUBLIK/ΣΛΟΒΑΚΙΚΗ
 ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ/SLOVAK REPUBLIC/RÉPUBLIQUE
 SLOVAQUE/REPUBBLICA SLOVACCA/REPUBLIEK
 SLOWAKIJE/REPÚBLICA ESLOVACA/SLOVAKIAN
 TASAVALLASTA/SLOVAKISKA REPUBLIKEN**

Código NC / KN-kode / KN-Code / Κωδικός ΣΟ / CN code / Code NC / Codice NC / GN-code / Código NC / CN-koodi / KN-kod	Derecho/Told/Zoll/ Δασμός/Duty/Droit/ Dazio/Invoerrecht/ Direito/Tullit/Tull
1704 90 10	7.9%
2101 20 20	0%
2101 20 92	3.7%
2101 30 11	6.8%
2101 30 91	7.6%
2102 10 10	6.5%
2102 10 90	7.7%
2102 20 11	2.6%
2102 20 19	0%
2102 20 90	0%
2102 30 00	2.6%
2103 10	3.9%
2103 20	5.3%
2103 30 90	5.7%
2103 90 90	4.4%
2104 10	6.2%
2104 20	7.6%
2106 10 20	7.2%
2106 90 20	16.72% MIN ECU 0.96/% vol/hl
2106 90 92	3.9%
2202 90 10	3.9%
2203	5.3%
2208 20 12	ECU 0.88/% vol/hl +ECU 5.6/hl
2208 20 14	ECU 0.88/% vol/hl +ECU 5.6/hl
2208 20 26	ECU 0.88/% vol/hl +ECU 5.6/hl
2208 20 27	ECU 0.88/% vol/hl +ECU 5.6/hl
2208 20 29	ECU 0.88/% vol/hl +ECU 5.6/hl
2208 20 40	ECU 0.88/% vol/hl
2208 20 62	ECU 0.88/% vol/hl
2208 20 64	ECU 0.88/% vol/hl
2208 20 86	ECU 0.88/% vol/hl

Código NC / KN-kode / KN-Code / Κωδικός ΣΟ / CN code / Code NC / Codice NC / GN-code / Código NC / CN-koodi / KN-kod	Derecho/Told/Zoll/ Δασμός/Duty/Droit/ Dazio/Invoerrecht/ Direito/Tullit/Tull
2208 20 87	ECU 0.88/% vol/hl
2208 20 89	ECU 0.88/% vol/hl
2208 30 11	ECU 0.05/% vol/hl +ECU 0.5/hl
2208 30 19	ECU 0.05/% vol/hl
2208 30 32	ECU 0.24/% vol/hl +ECU 1.68/hl
2208 30 38	ECU 0.24/% vol/hl
2208 30 52	ECU 0.24/% vol/hl +ECU 1.68/hl
2208 30 58	ECU 0.24/% vol/hl
2208 30 72	ECU 0.24/% vol/hl +ECU 1.68/hl
2208 30 78	ECU 0.24/% vol/hl
2208 30 82	ECU 0.24/% vol/hl +ECU 1.68/hl
2208 30 88	ECU 0.24/% vol/hl
2208 40 10	ECU 0.61/% vol/hl +ECU 3.08/hl
2208 40 90	ECU 0.61/% vol/hl
2208 50 11	ECU 0.61/% vol/hl +ECU 3.08/hl
2208 50 19	ECU 0.61/% vol/hl
2208 50 91	ECU 0.96/% vol/hl +ECU 6.16/hl
2208 50 99	ECU 0.96/% vol/hl
2208 60 11	ECU 0.78/% vol/hl +ECU 3.08/hl
2208 60 19	ECU 0.78/% vol/hl
2208 60 91	ECU 0.96/% vol/hl + ECU 6.16/hl
2208 60 99	ECU 0.96/% vol/hl
2208 70 10	ECU 0.96/% vol/hl + ECU 6.16/hl
2208 70 90	ECU 0.96/% vol/hl
2208 90 11	ECU 0.61/% vol/hl +ECU 3.08/hl
2208 90 19	ECU 0.61/% vol/hl
2208 90 33	ECU 0.72/% vol/hl + ECU 2.80/hl
2208 90 38	ECU 0.78/% vol/hl
2208 90 41	ECU 0.96/% vol/hl + ECU 6.16/hl
2208 90 45	ECU 0.88/% vol/hl + ECU 5.60/hl
2208 90 48	ECU 0.88/% vol/hl + ECU 5.60/hl
2208 90 52	ECU 0.96/% vol/hl + ECU 6.16/hl
2208 90 57	ECU 0.96/% vol/hl + ECU 6.16/hl
2208 90 69	ECU 0.96/% vol/hl + ECU 6.16/hl
2208 90 71	ECU 0.88/% vol/hl
2208 90 74	ECU 0.96/% vol/hl
2208 90 78	ECU 0.96/% vol/hl
2208 90 91	ECU 0.96/% vol/hl + ECU 6.16/hl
2208 90 99	ECU 0.96/% vol/hl
3302 10 10	16.72% MIN ECU 0.96/% vol/hl
3302 10 21	3.9%

**REPÚBLICA CHECA/DEN TJEKKISKE
 REPUBLIK/TSCHECHISCHE REPUBLIK/ΤΣΕΧΙΚΗ
 ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ/CZECH REPUBLIC/RÉPUBLIQUE
 TCHÈQUE/REPUBBLICA CECA/REPUBLIEK
 TSJECHIË/REPÚBLICA CHECA/TSEKIN
 TASAVALLASTA/TJECKISKA REPUBLIKEN**

Código NC / KN-kode / KN-Code / Κωδικός ΣΟ / CN code / Code NC / Codice NC / GN-code / Código NC / CN-koodi / KN-kod	Derecho/Told/Zoll/ Δασμός/Duty/Droit/ Dazio/Invoerrecht/ Direito/Tullit/Tull
1704 90 10	7.9%
2101 20 20	0%
2101 20 92	3.7%
2101 30 11	6.8%
2101 30 91	7.6%
2102 10 10	6.5%
2102 10 90	7.7%
2102 20 11	2.6%
2102 20 19	0%
2102 20 90	0%
2102 30 00	2.6%
2103 10	3.9%
2103 20	5.3%
2103 30 90	5.7%
2103 90 90	4.4%
2104 10	6.2%
2104 20	7.6%
2106 10 20	7.2%
2106 90 20	16.72% MIN ECU 0.96/% vol/hl
2106 90 92	3.9%
2202 90 10	3.9%
2203	5.3%
2208 20 12	ECU 0.88/% vol/hl +ECU 5.6/hl
2208 20 14	ECU 0.88/% vol/hl +ECU 5.6/hl
2208 20 26	ECU 0.88/% vol/hl +ECU 5.6/hl
2208 20 27	ECU 0.88/% vol/hl +ECU 5.6/hl
2208 20 29	ECU 0.88/% vol/hl +ECU 5.6/hl
2208 20 40	ECU 0.88/% vol/hl
2208 20 62	ECU 0.88/% vol/hl
2208 20 64	ECU 0.88/% vol/hl
2208 20 86	ECU 0.88/% vol/hl

Código NC / KN-kode / KN-Code / Κωδικός ΣΟ / CN code / Code NC / Codice NC / GN-code / Código NC / CN-koodi / KN-kod	Derecho/Told/Zoll/ Δασμός/Duty/Droit/ Dazio/Invoerrecht/ Direito/Tullit/Tull
2208 20 87	ECU 0.88/% vol/hl
2208 20 89	ECU 0.88/% vol/hl
2208 30 11	ECU 0.05/% vol/hl +ECU 0.5/hl
2208 30 19	ECU 0.05/% vol/hl
2208 30 32	ECU 0.24/% vol/hl +ECU 1.68/hl
2208 30 38	ECU 0.24/% vol/hl
2208 30 52	ECU 0.24/% vol/hl +ECU 1.68/hl
2208 30 58	ECU 0.24/% vol/hl
2208 30 72	ECU 0.24/% vol/hl +ECU 1.68/hl
2208 30 78	ECU 0.24/% vol/hl
2208 30 82	ECU 0.24/% vol/hl +ECU 1.68/hl
2208 30 88	ECU 0.24/% vol/hl
2208 40 10	ECU 0.61/% vol/hl +ECU 3.08/hl
2208 40 90	ECU 0.61/% vol/hl
2208 50 11	ECU 0.61/% vol/hl +ECU 3.08/hl
2208 50 19	ECU 0.61/% vol/hl
2208 50 91	ECU 0.96/% vol/hl +ECU 6.16/hl
2208 50 99	ECU 0.96/% vol/hl
2208 60 11	ECU 0.78/% vol/hl +ECU 3.08/hl
2208 60 19	ECU 0.78/% vol/hl
2208 60 91	ECU 0.96/% vol/hl + ECU 6.16/hl
2208 60 99	ECU 0.96/% vol/hl
2208 70 10	ECU 0.96/% vol/hl + ECU 6.16/hl
2208 70 90	ECU 0.96/% vol/hl
2208 90 11	ECU 0.61/% vol/hl +ECU 3.08/hl
2208 90 19	ECU 0.61/% vol/hl
2208 90 33	ECU 0.72/% vol/hl + ECU 2.80/hl
2208 90 38	ECU 0.78/% vol/hl
2208 90 41	ECU 0.96/% vol/hl + ECU 6.16/hl
2208 90 45	ECU 0.88/% vol/hl + ECU 5.60/hl
2208 90 48	ECU 0.88/% vol/hl + ECU 5.60/hl
2208 90 52	ECU 0.96/% vol/hl + ECU 6.16/hl
2208 90 57	ECU 0.96/% vol/hl + ECU 6.16/hl
2208 90 69	ECU 0.96/% vol/hl + ECU 6.16/hl
2208 90 71	ECU 0.88/% vol/hl
2208 90 74	ECU 0.96/% vol/hl
2208 90 78	ECU 0.96/% vol/hl
2208 90 91	ECU 0.96/% vol/hl + ECU 6.16/hl
2208 90 99	ECU 0.96/% vol/hl
3302 10 10	16.72% MIN ECU 0.96/% vol/hl
3302 10 21	3.9%

RUMANIA/RUMÆNIEN/RUMÄNIEN/ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ/
ROMANIA/ROUMANIE/ROMANIA/ROEMENIË/
ROMÉÑIA/ROMANIAN/RUMÄNIEN

Código NC / KN-kode / KN-Code / Κωδικός ΣΟ / CN code / Code NC / Codice NC / GN-code / Código NC / CN-koodi / KN-kod	Derecho / Told / Zoll / Δασμός / Duty / Droit / Dazio / Invoerrecht / Direito / Tullit / Tull
1704 90 10	7.9%
2008 11 10	7.2%
2008 91 00	5.8%
2101 20 20	0%
2101 20 92	3.7%
2101 30 11	6.8%
2101 30 91	7.6%
2102 10 10	6.5%
2102 10 90	7.7%
2102 20 11	2.6%
2102 30 00	2.6%
2103 10	3.9%
2103 20	5.3%
2103 30 90	5.7%
2103 90 90	4.4%
2104 10	6.2%
2104 20	7.6%
2106 10 20	7.2%
2106 90 92	3.9%
2202 90 10	5.3%
3302 10 21	3.9%
3823 70 00	2.9%

**REPÚBLICA DE BULGARIA/REPUBLIKEN
 BULGARIEN/REPUBLIK BULGARIEN/ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ
 ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ/REPUBLIC OF BULGARIA/RÉPUBLIQUE DE
 BULGARIE/REPUBBLICA DI BULGARIA/
 REPUBLIEK BULGARIJE/REPÚBLICA DA
 BULGÁRIA/BULGARIASTA TASAVALLASTA/BULGARIEN
 REPUBLIKEN**

Código NC / KN-kode / KN-Code / Κωδικός ΣΟ / CN code / Code NC / Codice NC / GN-code / Código NC / CN-koodi / KN-kod	Derecho / Told / Zoll / Δασμός / Duty / Droit / Dazio / Invoerrecht / Direito / Tullit / Tull
1302 13 00	2.6%
1302 20 10	8.3%
1302 20 90	6.1%
1704 90 10	7.9%
2008 11 10	7.2%
2008 91 00	5.8%
2101 11 11	5.3%
2101 11 19	5.3%
2101 12 92	6.8%
2101 20 20	0%
2101 20 92	3.7%
2101 30 11	6.8%
2101 30 91	7.6%
2102 10 10	6.5%
2102 10 90	5.3%
2102 20 11	2.6%
2102 20 19	3.5%
2102 20 90	0%
2102 30 00	2.6%
2103 10	3.9%
2103 20	5.3%
2103 30 90	5.7%
2103 90 90	4.4%
2104 10	6.2%
2104 20	7.6%
2106 10 20	7.2%
2106 90 92	3.9%
2202 10	2.6%
2202 90 10	5.3%
2203	5.3%
2205 10 10	7.0 ECU/hl
2205 90 10	4.4 ECU/hl
3301 90 21	2.6%
3302 10 21	3.9%

ISSN 0254-1475

COM(96) 263 final

DOCUMENTS

EN

03 02 11

Catalogue number : CB-CO-96-274-EN-C

ISBN 92-78-05292-2

Office for Official Publications of the European Communities
L-2985 Luxembourg